

## EL ESTADO Y EL HOMBRE

### Por la redención física

Del próximo día 4 al 13 de septiembre, se celebrará en San Sebastián la Asamblea de Educación Física, organizada por el Comité Pro Raza.

Este hecho en sí merece indudablemente un comentario en sentido de alentar y alabar la iniciativa de unos cuantos hombres de buena voluntad que, percarados de la triste situación de decaimiento físico por que atraviesa la raza española, tratan de orientar el sentido de la opinión pública en pro de la educación física, base cierta de una posible curación de esta afección nacional. Pero con ser justo ese comentario de aplauso y simpatía por la campaña, otro es el motivo que nos mueve a trazar estas líneas al margen de la magna cuestión de nuestra redención física.

Se ha dado el caso singular, excepcionalmente singular, de que, cuando la citada Asamblea estaba ya totalmente organizada, y contaba con la poderosa ayuda del mismo R. y, que aceptó entusiastamente la presidencia de la Asamblea, y cuando la Diputación y el Ayuntamiento de San Sebastián se constituyeron en patrocinadores de la fiesta, el ministro de Instrucción pública, con inexplicable indiferentismo, no sólo ha negado su debido auxilio moral y material, sino que ni se ha dado por enterado de las comunicaciones que se le han elevado pidiendo ayuda para el mayor esplendor del programa a realizar.

Por desgracia, el hecho no es nuevo. Muchos años de continuo mendigar han transcurrido hasta conseguir que el Ministerio de Instrucción pública se determinase a hacer algo tan esencial y tan dentro de sus atribuciones, como es el sostener o subvencionar las Colonias escolares. Mucho tiempo llevamos los periódicos a quienes preocupan las cuestiones de pedagogía moderna y sanidad escolar reclamando la instalación en España del servicio Médico Escolar, y, sin embargo, aunque se intentó algo en pasados Presupuestos, se ha dejado en el actual en el más completo olvido esta magna y necesaria empresa, dándose el caso absurdo de dejar en sus cimientos el edificio que ya se había presupuestado para su total construcción. Un año y otro también venimos clamando los españoles por que se atienda a la vigorización de nuestros hijos, porque se ayude a su educación física, para evitar esa vergonzosa redada de mozos inútiles en la que aparecen como inservibles para la Patria el cincuenta por ciento de nuestra florida juventud.

Como hemos de extrañarnos de que el ministro de Instrucción pública, se haya declarado incompetente y ausente en la celebración de esta primera Asamblea Científica de Educación Física, que se va a celebrar en San Sebastián? Procedió con lógica el ministro actual, quien se atiene a la fuerza de los antecedentes burocráticos de ese departamento, y no se sale del criterio pedagógico hasta ahora sustentado en ese Ministerio.

Claro está que, aun no culpando al ministro, que no tiene para qué sentirse innovador, ni romper con varias tradiciones, nosotros hemos de lamentar el caso. Y con nosotros la opinión pública. Y con la opinión pública el Rey, que asistirá a la mayoría de los actos culturales de la citada Asamblea, extrañándose de no ver en ese acto importante representado a su Gobierno... porque el Comité Pro Raza, obrando también con lógica, ha tomado el acuerdo de suprimir de su programa la consabida «Sesión inaugural», para evitar al señor ministro o a la Instrucción pública la posición equívoca de tener, como hombre culto, que de él en un momento de discurso que es necesario fortalecer la raza y educar a nuestros hijos en el sentido físico, cuando no ha podido, no ya contribuir materialmente a la celebración de la Asamblea, sino que no ha tenido ocasión de contestar a la comunicación que se le dirigió pidiéndole tutela y marcándole su puesto de honor en la científica reunión.

Bien están las cosas como están. Los sillones ministeriales no tienen para qué estar atentos a lo que fuera de los despachos burocráticos vive y se mueve. Política de balduque. Eso es lo que necesita España, y a eso sólo deben atenerse los que

la gobiernan, porque es la mejor manera de no buscarse quebraderos de cabeza estudiando los problemas palpitantes de la Nación. Ya lo darán todo resuelto los novachuelistas, y con luego poner una firma de adopción oficial, pues... se hizo la necesaria obra de Gobierno. Es un sistema.

### Grave situación en Oriente

(POR TELEGRAMA)  
Un presidente del Consejo y dos ministros, asesinados.

PARIS 23.—Recíbense noticias de Caiffa, según las cuales han muerto asesinados el presidente del Consejo de ministros del Gobierno provisional de Damas y su ministro Yussef pachá.

EL CAIRO 23.—Comunican de Caiffa con fecha 21, que un tren que salió de Damas el viernes por la mañana, y en el que viajaban el presidente del Consejo, Droubip pachá y algunos de sus ministros, con dirección a Doraa, fue atacado entre Kherbet y Ghazalib por varias partidas en armas.

El presidente Droubip pachá, así como los ministros Abderrhamán y Yussef pachá, fueron asesinados, entre otros viajeros desvalijados los restantes y saqueado el correo.

Desconócese el número de víctimas, entre las que figuran asimismo dos senegaleses.

El tren logró reanudar su marcha, llegando a Caiffa después de media noche, ignorándose detalles del atentado.

En Siria y Mesopotamia  
EL CAIRO 23.—Los últimos sucesos ocurridos en Siria, parecen haber producido honda perturbación entre los elementos demócratas de Siria.

Otra columna de operaciones que salió de Adana encontró en dirección Norte, y derrotó por completo a un importante contingente turco, apoderándose del campamento y de gran cantidad de cañones, ametralladoras y fusiles.

Los turcos tuvieron numerosas bajas. La población de Adana, al enterarse del suceso, manifestó gran alegría.

En Beirut se están preparando grandes fiestas para el lunes, día en que será proclamada la independencia del Gran Líbano, y reconocida oficialmente la bandera libanesa.

Llegan a Beirut miles de hombres y mujeres, de la costa, de los montes y de los llanos, para asistir a los festejos, mostrándose todos llenos de entusiasmo.

### EL VERANEO REGIO

(POR TELEGRAMA)  
La cacería en los Picos de Europa.—Los infantes.—Tiro de pichón.

SANTANDER 22.—En el Gobierno civil se ha recibido un telegrama del comisario de la Casa Real manifestando que los Reyes continúan sin novedad.

Saharon de caza a las ocho y media de la mañana, almorzando en el campo. Regresaron al chalet a las seis de la tarde.

Cobraron 60 piezas.  
El Príncipe de Asturias, con el infante Jaime y el hijo de la Princesa Alicia, pasaron por la playa.

El Rey ha concedido un importante premio para las regatas de traineras, que se celebrarán mañana.

El infante Don Fernando, con los infantes Don Gonzalo, Doña Beatriz y Doña Cristina, acompañados de la condesa del Puerto, estuvieron a primera hora de la tarde en el campo de «tennis», y después fueron en automóvil hasta Suances.

El Príncipe de Asturias y el infante Don Jaime, con sus profesores, pasaron por la carretera, llegando hasta Selaya.

En los primeros días de la próxima semana, y tan pronto como termine la cacería regia que se está llevando a cabo en los Picos de Europa, la Real Sociedad de Tiro de Pichón reanudarán sus tiradas oficiales en su campo de tiro.

El primer día se jugará la Copa de Su Alteza Real la Infanta Doña Isabel.

En días sucesivos se jugarán una magnífica Copa del Rey, y otras de otros tiradores, que las han ofrecido para el campeonato provincial.

### ECOS DE SOCIEDAD

Es esperado en Madrid el nuevo secretario de la Legación de Guatemala, Sr. Camacho, hermano de la marquesa de Villaurrutia y de la señora viuda de Castro y Gualteiz.

Tan pronto como llegue emprenderán un viaje el ministro de Guatemala y la señora de Ortega.

El joven D. José Satorius y Díaz de Mendoza, hijo de los condes de San Luis, repuesto de su detención, ha marchado a Suiza con su madre.

El conde regresó a Zarauz, donde se encuentran sus otros hijos.

Procedente de Berlín, ha llegado a San Sebastián el diplomático Sr. Ojeda.

Confía en El Español el distinguido diplomático y escritor Sr. Lavillier, encargado de Negocios de la Argentina.

Quiero LARCHE

### La situación en Polonia

(POR TELEGRAMA)  
Parte polaca

VARSOVIA 22.—Comunicado oficial del Estado Mayor: «En el teatro principal de las operaciones, las fuerzas polacas, saliendo de Demlin y avanzando en dirección a Brest-Litovsk y Brohiczyn, llegaron hasta los valles del Bug.

Los prisioneros hechos en aquel sector pasan de 19.000.

El material cogido es muy importante, si bien no se ha hecho todavía la cuenta.

El enemigo, al retirarse, dejó abandonados muchos cañones y furgones en los bosques.

Actualmente el centro de operaciones parece estar en la Horda del Bug y la Narw, en donde retroceden los rusos en toda la línea.

Las operaciones polacas ante Ostrelenka tienen por objeto copar el ala derecha de los bolcheviques.

Casi todas las fuerzas rusas que no pudieron retirarse de la orilla del río Wika, han sido copadas y hechas prisioneras.

Toma de Novo Min. k.—El cuartel general bolchevique es trasladado de localidad.

PARIS 22.—Las operaciones en el frente polaco continúan con gran éxito para las armas de Polonia.

El último comunicado polaco anuncia que los destacamentos de Pomerania han atacado valientemente el flanco Norte del enemigo en Brodnica.

Las columnas polacas han ocupado anteayer la ciudad de Novo Minsk.

En el centro, la persecución del enemigo prosigue activamente.

Los rusos se retiran sin dar batalla, abandonando prisioneros, armas y municiones.

El cuartel general bolchevique ha sido trasladado a Smolansk.

Ocupación de Brest-Litovsk  
LONDRES 22.—Un telegrama de Varsovia anuncia que los polacos han recuperado esta mañana la ciudad de Brest-Litovsk.

Alemanos y polacos.—Juicios de Prensa  
BERLIN 22.—La Prensa de esta mañana, y muy particularmente la de la derecha, se hace eco de supuestos desmanes y atropellos cometidos por las tropas polacas, que han ocupado una faja del territorio del distrito de Kattowitz.

Ciertas de estas informaciones pretenden incluso que algunos soldados de Polonia han hecho proclamar la República polaca en diversas localidades.

Algunos órganos de opinión, distinguiéndose los pangermanistas, aprovechan estas noticias para pedir el desarme de la Polonia, por ser ésta, dicen, incapaz de restablecer el orden.

BERLIN 22.—La Gaceta de Voss dice que la opinión se está haciendo cargo de que los bolcheviques no están en condiciones de anular el Tratado de Versalles.

Los corresponsales de guerra alemanes que están con las fuerzas bolcheviques también están cambiando de tono en sus comunicaciones.

Otro hecho muy significativo lo constituye el que la Prensa nacionalista alemana empieza a mostrarse opuesta a lo que llama el bolchevismo nacionalista.

La Deutsche Tages Zeitung dice fuera un absurdo esperar y creer que el Ejército rojo quiera exponerse por cuenta de Alemania a una guerra de revuelta interior y tal vez exterior.

El mismo periódico, tratando del mismo asunto y comentando la actitud de los trabajadores, sobre todo de los ferroviarios alemanes, en lo que afecta a la neutralidad de Alemania en el conflicto ruspolaeco, dice:

«Ya no puede admitirse por más tiempo que éstos sigan obrando por fuerza, y sin tener en cuenta para nada al Gobierno y en contra de los compromisos internacionales».

Añade el periódico que la Prensa comunista e independiente tiene, por lo tanto, sobrados motivos para poner en guardia a los trabajadores contra cualquier intento de golpe de Estado.

«Además,—añade—la tentativa realizada en Vörlin ha fracasado lastimosamente, como es natural cada vez que reina agitación en los espíritus».

Termina diciendo el periódico: «Se ha hablado de un nuevo proyecto de avance por parte de los franceses; pero queda demostrado que esa especie no tenía fundamento alguno».

Gobierno soviético, derribado  
BERLIN 23.—El Gobierno soviético, que había sido instaurado en Kothau, fue derribado ayer.

Más noticias del frente  
PARIS 23.—Según el último comunicado polaco, las tropas bolcheviques han intentado, sin resultado, atravesar el Vístula.

En la región de Plock, los rusos han sufrido una importante derrota, teniendo gravísimas pérdidas.

En el centro, las tropas polacas continúan avanzando rápidamente.

En la región de Sokolow capturaron varios millares de prisioneros y un considerable botín.

En Galitzia, las derrotadas tropas bolcheviques se retiran, especialmente hacia Nennik y Deltier.

La cot de Norte América  
PARIS 22.—Telegrafian de Washington al Edo de París:

«La declaración del ministro de Estado anunciando que América y Francia están de completo acuerdo en la cuestión rusa

ha causado general satisfacción, y permite convenir en que los aliados poseen aún sobrada capacidad para cooperar eficazmente en la solución de los problemas que afectan a Europa Oriental y Central.

Sin embargo, estimase que existe una diferencia de apreciación considerable entre Francia, por una parte, y Gran Bretaña, por otra, puesto que los ingleses observan, con respecto al Gobierno de los Soviets, una actitud más amistosa, y que Francia América no pueden, en cuanto les afecta, aceptar mientras Francia se mantenga dentro de una política negativa respecto al reconocimiento de los soviets.

Hasta que no se modifique esta situación, las cosas no pueden variar, y Francia ha de contar con la actitud simpática de América.

Tales la verdad indiscutible, aunque Mr. Harding haya declarado no ha mucho, que si fuese elegido para la presidencia, reorganizaría completamente la política extranjera.

No dio este candidato, de un modo explícito, en qué consistiría el cambio de política pero los primates de su partido aseguran, que no variaría la política iniciada por Wilson, en cuanto a Rusia.

A lo que Mr. Harding aludía principalmente era a la Sociedad de las Naciones. En su declaración, manifiesta ahora el ministro de Estado americano Kolby, al definir la actitud de Francia, que solo existe en punto de divergencia entre ambos Gobiernos, y que este es el reconocimiento del gobierno de Wrangel, al cual no se asocia América, pero el ministro ha reducido a mínima importancia este detalle, señalando que existe, como razón característica de las relaciones, una identidad esencial de miras.

Los americanos de origen polaco, siguen haciendo esforzada propaganda para que el Gobierno conceda a Polonia una ayuda substancial, pero sus esfuerzos no logran hacer desaparecer la apatía general en cuanto a las decisiones que deben tomarse.

batallas de la marcha de las negociaciones.—La segunda sesión  
LONDRES 22.—La estación acrográfica de Moscú comunica que ha comenzado la segunda sesión de las negociaciones rusopolacas de Minsk.

Un agrama interceptado dice que el jefe de la Delegación polaca, al comenzar esta segunda sesión, leyó una declaración de Gobierno polaco en la que éste pide garantías para la independencia completa e inviolable de la República polaca, e insistiendo para que Rusia no se inmisciera en los asuntos interiores de Polonia.

Después de leerse por el presidente de la Delegación rusa las condiciones de paz de los soviets, la conferencia adoptó un orden del día declarando oficialmente a la Delegación rusa invitó entonces a la Delegación polaca a recabar de su Gobierno poderes supletorios para negociar la paz con Ucrania; el país, dijo, constituye una República independiente, aliada con Rusia.

Al terminar la sesión el presidente de la Delegación rusa protestó contra la táctica polaca que tiende—dijo—a demorar las conversaciones.

Declaró que la responsabilidad de los sangrientos conflictos originados por esta táctica recaen en un todo sobre los representantes de la República polaca.

PARIS 22.—Se cree que la actual situación militar de Polonia no producirá modificación en el programa que han llevado a Minsk los negociadores polacos.

Los periódicos creen que Polonia reivindicará únicamente los territorios habitados por polacos católicos, lo cual los mismos rusos opinan es legítimo; sin embargo, el Gobierno de Varsovia no podrá desentenderse de las poblaciones residentes en lo que fue Polonia zarista.

Además, Polonia, ante las reiteradas pero nunca cumplidas declaraciones del Gobierno soviético exigirá las debidas y necesarias garantías para su independencia e integridad territorial ante las eventualidades del porvenir, y ese ha sido hasta ahora, y seguirá siendo, el programa de Polonia.

La importancia de la victoria polaca  
PARIS 23.—Los esfuerzos del Ejército polaco, una vez que el Ejército de Pilsutsky ha llegado ya victoriosamente al Bug, donde se confirma ha hecho un importante botín, parecen concentrados en primer término en la extrema izquierda para tratar de capturar a las fuerzas rusas que se aventuraron en el pasillo de Dantzig, y en segundo lugar, en la extrema derecha, donde los bolcheviques intentan ahora una maniobra divergente.

El hecho mismo de que las operaciones estén ahora localizadas en ambas extremidades, testimonio de la importancia de la victoria polaca, que conduce a cortar el Ejército bolchevique en dos partes y obligarlo a combatir, como está ya ocurriendo aisladamente.

Según despacho de Londres, los agregados militares aliados que siguen la retirada de los bolcheviques, han regresado a Varsovia el sábado y se muestran unánimes en declarar que la retirada de los rusos es una verdadera derrota.

Confirmando la importancia del botín capturado por los polacos.

El envío de material de guerra  
AMBERES 23.—Las notabilidades del mundo comercial e industrial de esta ciudad han dirigido al Gobierno una enérgica protesta contra la prohibición del tránsito a través de Bélgica de material de guerra con destino a Polonia.

## Francia e Inglaterra

PARIS 23.—Ayer visitó a M. Millerand el representante inglés lord Derby. Al decir del *Matin*, se trata de una visita de pura cortesía.

En socorro de Polonia  
PARIS 23.—El corresponsal del *Journal* dice que 740 polacos que venían de América en socorro de su patria, no han podido desembarcar en Dantzig por haberlo impedido los obreros alemanes, con motivo de la actitud adoptada por éstos, y han tenido que acantonar fuerza de la ciudad.

Actitud de la nación  
LONDRES 23.—Según el *Daily Express*, el ministro de Polonia ha confirmado que a pesar de los ardientes deseos de Polonia, de poner término a las hostilidades, no aceptaría nunca ningún polaco cualquier paz que atente contra la soberanía de Polonia.

Nuevas ventajas polacas  
PARIS 23.—Parece resultar de las últimas noticias de Polonia que las tropas bolcheviques, cuyos numerosos elementos, según el *Times*, están poseídos de un general espíritu de indisciplina, no tardarán en verse obligados a una retirada general y precipitada.

Al decir del *Times*, a pesar de las órdenes formales y rotundas que han recibido las tropas rojas, de resistir a todo trance, se hallan desmoralizadas hasta el punto de huir sin orden ni concierto, aprovechando cuantos medios de transporte les permite acelerar la fuga.

Según el *Matin*, un poderoso núcleo de Caballería y dos divisiones de Infantería polacas, se dirigen en marcha forzada hacia Pielostok, con el objeto evidente de cortar la retirada a las tropas rojas que operan a orillas del río Vístula.

El corresponsal del mismo periódico dice que el Ejército rojo está en vísperas de un completo desastre.

## La Olimpiada de Amberes

(POR TELEGRAMA)  
Se celebrará la próxima Olimpiada en España?

AMBERES 22.—Reunido el Comité olímpico internacional acordó por unanimidad no se tomara en consideración la proposición de la Mancomunidad de Cataluña para que la próxima olimpiada se celebre en Barcelona.

El Comité olímpico español solicitó que la próxima olimpiada se celebre en España, de cuya petición se tomó nota sin resolverse nada, por tenerlo también solicitado los Estados Unidos e Italia.

Nuevos resultados  
AMBERES 22.—Juegos olímpicos.—«Decaptones», clasificación final provisional:

Primero, Loaviade, americano, 67,74 puntos; segundo, Hamilton, americano, 67,70 puntos; tercero, Opsten, sueco, 66,70 puntos.

Esgrima a espada por equipos: Bélgica vence a Francia por 8 a 0; Italia vence a Portugal por 12 contra 5.

«Tennis».—Las señoras Langle y D'Avon, francesas, son vencidas por Macnand y Mallow, inglesas, por 2 contra 6, 2 a tres y 4 contra 6.

Carrera de 4.000 metros: final. Primero, Scalfieri, italiano, en trece minutos catorce segundos; segundo, Carter, australiano; tercero, Reinert, americano; cuarto, Lane Master, sudamericano; quinto, Moreng, americano; sexto, Lewson, inglés; séptimo, Haur, inglés; octavo, Renker, americano; noveno, Secherd, belga.

Lanzamiento de peso pesado 25,400 kilos: final. Primero, Macdonald, americano, 11,265 metros; segundo, Riand, americano, 10,986; tercero, Lumb, sueco; cuarto, Biarnud, canadiense; quinto, Wanczno, sueco; sexto, Petersen, finlandés.

Propaganda bolchevique en Alemania  
(POR TELEGRAMA)  
BERLIN 21.—Los comunistas de la cuenca industrial del Rin y de la Westfalia, han reanudado una viva propaganda en favor del ideal «soviético», invitando abiertamente a un nuevo levantamiento.

En Vörlin, cerca de Elberfeld, se formó ya una especie de Gobierno «soviético». Los sublevados obligaron a la sucursal del Banco de Alemania (Reichsbank) y a varios particulares a entregar más de un millón de marcos.

En Dusseldorf también han ocurrido desórdenes, y en Essen, Barmen y Remscheid, los comunistas han fijado carteles exhortando a sus partidarios a que emprendan la lucha. Anuncian que los días del 22 al 29 del actual serán una Semana Roja.

El Cuerpo de Seguridad cree poder dominar la situación.

De fuente oficial se califica de inexacta la noticia de que es inminente un nuevo levantamiento en Berlín y que en los alrededores de la capital han sido concentradas fuerzas armadas para sofocar la revolución.

Húngaros y austriacos  
(POR TELEGRAMA)  
VIENA 22.—La guardia austriaca de la frontera, confisgó últimamente en Prohenskirch, un automóvil abarrotado de armas y municiones, que trataba de llegar a territorio húngaro.

Poco después, unos 80 soldados húngaros pasaron la frontera austriaca, y después de batir a los carabineros austriacos, se retiraron en Austria.

Fue preciso enviar tropas de refuerzo, que obligaron a retirarse a los húngaros, sin lograr éstos recuperar el cargamento.

## LA CONTRAOFENSIVA POLACA

### Ante Varsovia

En el número de *Le Temps* hoy llegado a Madrid, el general de Lacroix, publica una interesante crítica acerca de la situación militar en el frente varsoviano. Estimamos de gran interés la opinión de este crítico que orientará a nuestros lectores sobre extremo tan interesante. Dice así el citado artículo:

«Después del 22 de julio último, fecha en que comenzaron las negociaciones para el armisticio los ejércitos beligerantes, modificaron la repartición de sus fuerzas para concentrar la mayor parte sobre el frente del Vístula, entre Ivangorod y Novogorogiewsk. Del lado bolchevique los progresos del general Wrangel entre el Dnieper y el Don, obligaron al mando a transportar a Rusia meridional diversas divisiones que operaban contra los poloneses sobre el frente de la Galitzia. Combates encarnizados se libraron al norte de Tauride por debajo del codo inferior del Dnieper y hasta el mar de Azof sobre esta línea general: Alexandrowsk, Orchof, Marioupol. Los bolcheviques tenían gran interés en poner fuera de combate a las tropas del general Wrangel antes que las cosacos de Kouban y del Don hubieran tenido tiempo de concentrarse para intentar la reconquista, a la derecha de Wrangel, de las ricas provincias de Donetz, tan frecuentemente invadidas y espoliadas por los bolcheviques.

Para parar esta amenaza han desguarnecido imprudentemente el frente de Galitzia Oriental, para ellos de importancia secundaria, puesto que encaminaban en la dirección de Varsovia su operación principal, de intención decisiva. Los Ejércitos bolcheviques de la derecha apoyaron en la frontera neutra de la Prusia Oriental su esfuerzo, y poco a poco se desarrollaron sobre el frente Brest-Litewski, Malin, Ostrolenka, Mlawa, para marchar concentradamente sobre la capital polonesa por Siedlce, Wyskow, Pultusk y Ciechanow, puntos que lograron el 4 de agosto. Ahí se han encontrado enfrente de una barrera fortificada constituida por el Vístula entre el confluente del Narw y el de Wieprz, barrera cuyo valor se puso de relieve en las campañas de 1914 y 1915.

La fuerza incontestable de esta base, a la vez ofensiva y defensiva, permite a los poloneses conservarla con elementos verdaderamente restringidos durante el espacio de tiempo necesario a la concentración de su Ejército y constitución de nuevas reservas. Cubiertas por fuertes retaguardias, frecuentemente renovadas, se empeñan en retardar el mayor tiempo posible el avance de los adversarios por los pasos del Bug y del Lyviver. Entre estos dos cursos de agua y el Vístula se donda han detenido al enemigo, resueltos a hacerles infranqueable la ruta de Varsovia y a inmobilizarlos donde están.

La lucha ha sido viva, particularmente entre Kalusz y Novo-Minsk. Más al Oeste, las posiciones de Radzymin, han sido durante una semana objeto de ataques y contraataques incessantes, durante los cuales, uno y otro Ejército, tenidos, alternativamente, ventaja. Pero a fuerza de tenacidad, los poloneses han logrado el 15 de agosto rechazar al enemigo, después de una acción enérgica, apoyada por los tanques. En esta fecha, los dos adversarios estaban en estrecho contacto a una treintena de kilómetros sobre el Vístula. Sobre la Basse Narw, la línea fortificada, asaltada por los bolcheviques, cuya Caballería hacia avances audaces en la dirección de Plock, sin variar la situación. Parecía la situación de Varsovia comprometida, cuando en la noche del 15 al 16 de agosto, las tropas polonesas volvieron a tomar la ofensiva, no sólo sobre el frente atacado, sino al Oeste de Novo-Georgiewsk y al Este de Ivangorod, donde sus reservas, reconstituidas durante la larga tregua del período precedente, entraron en línea con nuevo ardor.

El ataque de la izquierda desahozó pronto el frente de Novo-Georgiewsk y de Modlin y llegó al día siguiente hasta Serok, Nagelski, Novo-Minsk y Sochocin, al Norte de Plock. Continuando su progresión hacia el Nordeste, marchó por la derecha sobre Pultusk y por la izquierda por Mlawa. Esta marcha ocasionó la retirada precipitada de las divisiones de Caballería bolcheviques, aventuradas en el cantón del Vístula, y ya amenazadas de frente por los destacamentos poloneses de todas las Armas, desbordados de Thorn y de Woslaw.

La ofensiva de la derecha, más importante que la del Oeste, está dirigida por el mariscal Pilsutsky y ha sido preparada por una serie de maniobras. En el frente ucraniano-polaco, habiendo sido establecido sólidamente entre Horodnka y Buczacz, permite a los poloneses abandonar su éxito seguro hacia Brody y Socal para concentrar fuerzas importantes en la región de Lublin. Una primera ofensiva salida de los alrededores de Zamosc, ha arrojado sobre el Bug medio las tropas bolcheviques que habían franqueado este río, su flanco derecho, roto así del lado del Este, permite a las tropas polonesas de Lublin dirigirse francamente hacia el Norte, camino de Lulow. Su izquierda ha desbordado Ivangorod y Novo-Minsk. Este ataque, desarrollado entre el Vístula y el Bug, amenaza directamente a la férrea Brest-Litovsk, Biela, Lucet, Gielislo, es decir, una de las líneas de comunicaciones más importantes del Ejército rojo. La fortaleza y el vigor de estas operaciones sucesivas tienen por objeto empujar a las fuerzas bolcheviques sobre la línea Brest-



Litowsk-Ostrolenka, que ocupaban el 4 de agosto.

En los principios los poloneses tuvieron ventajas por todas partes. Es necesario esperar los resultados definitivos para apreciar las consecuencias; pero entre tanto se puede afirmar que por un restablecimiento estratégico de marca bien francesa y análogo al del Marne, el mando polonés ha conquistado sobre sus adversarios la iniciativa de las operaciones, con el mayor éxito.

Puede verse que, en suma, dos ataques centrales son los que han roto el frente bolcheviquista. En razón de la extensión considerable de este frente, era natural que no ofreciese una exagerada fuerza de resistencia, y la insuficiencia de vías férreas y de material no podía, por otro lado, acudir en socorro por un aporte de reservas. Este ejemplo evidencia el peligro de las líneas muy extendidas cuando los efectivos para mantenerlas son insuficientes, o cuando las redes ferroviarias no responden a las exigencias de la maniobra.

La contraofensiva polonesa ha sido bien dirigida y bien ejecutada. Puede crear una situación muy grave para los bolcheviques.

General DE LACROIX.

## Los sucesos de la Alta Silesia

(POR TELÉGRAFO)

Tranquilidad

BERLIN 23.—Ha vuelto la tranquilidad en Alta Silesia, y sólo se registraron durante la última jornada pequeños incidentes.

Como quiera que la agitación de estos días disminuyó la producción carbonífera, las Delegaciones aliadas examinarán, de acuerdo con la Delegación alemana, las consecuencias de esa merma, ya que constituye una infracción de los acuerdos de Spa.

Para asegurar la protección de la frontera

OPELN 23.—Afirmase que el estado de sitio ha sido ampliado a todo el distrito rural de Kattowitz.

El desarme de la población continúa sin novedad.

Se han tomado las medidas oportunas para asegurar la protección de la frontera.

Una Nota de la Entente

BERLIN 23.—Los periódicos dicen saber de fuente fidedigna que el Gobierno dirigirá en breve a la Entente una Nota, afirmando que Alemania no ha prestado apoyo alguno militar ni material a los habitantes alemanes de Alta Silesia.

## Lloyd George en Lucerna

(POR TELÉGRAFO)

La entrevista con Giolitti

TURIN 23.—Esta mañana, a las nueve, en tren especial, y acompañado de varios altos funcionarios, marchó para Lucerna el Sr. Giolitti, con objeto de conferenciar allí con el primer ministro inglés.

La primera entrevista entre ambos jefes de Gobierno se celebrará hoy domingo, regresando el martes el Sr. Giolitti a Turin y luego a Roma.

LUCERNA 22.—Giolitti debía haber llegado a Lucerna a las cuatro, pero el tráfico estuvo momentáneamente interrumpido en San Gotardo.

El iraní ministerial tuvo que continuar por la vía del Simplón, y por esta causa no ha llegado hasta las seis y veinticinco.

Lloyd George esperará en la estación al primer ministro italiano.

Giolitti viene acompañado de su médico particular y de dos intérpretes.

Los dos hombres de Estado se dirigieron en automóvil al Hotel Nacional, donde Giolitti cenó con Lloyd George.

Se anuncia que hoy, a las diez, cambiarán impresiones sobre la cuestión política.

No se sabe aún sobre qué asuntos versará la entrevista.

Sin embargo, conviene hacer notar que la *Epoca* asegura que la cuestión rusopola y las divergencias de miras de los Gobiernos francés e inglés, serán objeto de un debate profundo.

Por el contrario, la cuestión del Adriático será tan sólo esbozada, o, tal vez, ni siquiera se hablará de ella.

Por otra parte, Giolitti saldrá de Lucerna el lunes por la noche, y regresará a Roma para convocar al Consejo de ministros para el día 27 de agosto.

Noticia desmentida

BERLIN 23.—La *Gaceta* de Berlín de *Mediodía* dice que carece en absoluto de fundamento la noticia de una próxima entrevista del ministro de Negocios Extranjeros alemán con los Sres. Lloyd George y Giolitti.

EN GRECIA

El complot revolucionario

(POR TELÉGRAFO)

ATENAS 22.—A pesar de no haberse hecho declaración oficial alguna respecto a la información oficial abierta respecto al complot revolucionario, los periódicos aseguran que esa información ha dado ocasión a revelaciones sensacionales y que la justicia tiene en su poder pruebas irrefutables de la existencia de ese complot y de la culpabilidad de los principales jefes de la oposición.

Se han practicado hasta ahora unas treinta detenciones nuevas, figurando entre los detenidos trece jefes de la oposición y cuatro directores de periódicos.

La instrucción se está llevando con gran rapidez, y se cree que el lunes empezará la vista ante el Consejo de guerra extraordinario de la causa incoada contra los principales comprometidos.

Hoy ha vuelto a aparecer el primer periódico de oposición, los *Noa Homera*, que condena en términos indignados el complot, si bien está convencido de que los jefes de la oposición que se hayan comprometido no son ni conspiradores originales.

## Los conflictos obreros

(POR TELÉGRAFO)

La situación en Zaragoza

El gobernador a Madrid.—¿Dimito el alcalde?—Todos los alcaldes de barrio, destituidos.—Periódico denunciado.

ZARAGOZA 22.—Ayer se vio sorprendida la ciudad con la noticia de la salida para Madrid del gobernador civil, marqués de Alagars de Gues.

La noticia la ignoraban todos.

El capitán general y el presidente de la Audiencia recibieron esta mañana cartas urgentes del marqués, despidiéndose y encargando al segundo el mando de la provincia. Este fue el primer sorprendido.

La marcha debió decidirla después de la conferencia que celebró de madrugada, por teléfono, con el subsecretario de Gobernación.

A las tres de la madrugada llamó urgentemente al comisario de Policía y al capitán de Seguridad; pidió un coche de punto, en el que cargaron maletas y baúles, dirigiéndose a la estación, sin que los mismos que le acompañaban conocieran sus propósitos.

Hasta Madrid se hizo acompañar por un policía. No se había despedido ni del secretario del Gobierno.

Los ordenanzas subieron esta mañana a las habitaciones particulares del gobernador, encontrándose con que ya no estaba.

No hay que decir la serie de comentarios a que ha dado lugar lo ocurrido.

Dícese que el gobernador se ha marchado por las dificultades que tropieza ante los actuales conflictos; lo cierto es que hacia días el marqués de Alagars se hallaba muy descontento por la falta de apoyo que encontraba en todos los elementos locales.

Todo hace suponer que el gobernador no volverá a Zaragoza.

En las actuales circunstancias, la marcha del gobernador, unida a la anunciada dimisión del alcalde, coloca a la ciudad en un trance muy difícil.

A la primera autoridad municipal, le preocupa hondamente la actitud de franca indisciplina en que se han colocado los empleados municipales.

Se dice que el propósito de ellos es declararse en huelga incluso los del cementerio, que proyectan pedir aumentos de sueldo, que no podrá serles concedidos.

La negativa de los alcaldes de barrio a prestar su cooperación para hacer frente al conflicto del alumbrado, ha determinado la destitución de todos ellos, que serán reemplazados por los suplentes.

El problema del abastecimiento de harinas ha quedado resuelto por ahora con la llegada de 1.000 sacos procedentes de Barcelona.

Durante un mes, por lo menos, no habrá temor de que falte pan.

Ha sido denunciado el periódico *La Crónica*, por su editorial, en el que se fantasea acerca de la situación en que quedará Zaragoza dentro de algunos años por obra del sindicalismo.

Estado de los conflictos.—Nuevas huelgas

ZARAGOZA 22.—La cuestión obrera emporea. No se vislumbra solución a la huelga de electricistas; se agrava la cuestión del abastecimiento del fluido, pues las averías no pueden repararse.

El alumbrado de la población continúa encendido día y noche.

Ahora se acerca la huelga de albañiles. Estos habían pedido el aumento de cinco reales en los jornales; los patronos habían accedido, pagándoselos desde el día 18; pero ellos exigen que se les abonen desde el día 9. Mañana probablemente, irán a la huelga.

En Barce'ona

Sindicalista detenido.—Huelga de un periódico.—Los obreros de la Cana' de ese

BARCELONA 22.—En Badalona fue detenido el sindicalista Jaime Prat, obrero del arte de la fil.

Al ser registrado se le encontraron varios manifiestos clandestinos y papeles relacionados con la huelga de peluqueros.

En la calle de Cortes, en el cruce con el paseo de Gracia, fue hallado un petardo por un limpiavías.

Del encuentro se dio cuenta al Juzgado, y el explosivo fue llevado al campo de la Bota.

Se teme se declaren en huelga los obreros de la Canadense.

La Guardia civil se encuentra concentrada en Tremp.

Merced a las gestiones practicadas por el gobernador, se ha evitado la huelga de la industria metálica anunciada para el lunes, y la de los gipolinos, mediante el aumento de seis reales que percibirán en sus jornales.

Esta mañana fueron detenidos tres sindicalistas, procedentes de Sevilla.

Dos de ellos habían sido presos en la capital andaluza, por el uso de armas sin la correspondiente licencia.

A uno se le ocupó un *«carnet»* como delegado de la Confederación Regional Agraria.

La vista de los papeles.—El Jurado no actuó por primera vez

BARCELONA 22.—Para el lunes y martes próximos se ha señalado la vista de dos causas, que serán las primeras en que no actúe el Tribunal del Jurado.

La primera es por explosión de un artefacto en una fábrica de material eléctrico.

El fiscal pide para el procesado, Antonio Roset, catorce años, ocho meses y un día de prisión temporal.

La segunda es por explosión de un petardo en la calle de San Pedro, de Badalona.

Para el procesado, Luis Nanot, pide el fiscal cadena perpetua.

El gobernador de Barcelona a Madrid

BARCELONA 22.—El gobernador civil, Sr. Bas, se propone salir para Madrid el próximo lunes por la noche con objeto de conferenciar con el presidente del Consejo.

## El terrorismo en Sevilla

Muerte de un herido.—Aducciones judiciales

SEVILLA 22.—En las últimas horas de anoche, Antonio Villegas, herido a consecuencia de la explosión de dinamita en el puente de los Ingleses el domingo pasado, se agravó en forma alarmante y solicitó declarar ante el juez, señor González Angel, que instruye el proceso.

Este se trasladó al hospital y tomó declaración al herido, que en sus manifestaciones aclaró algunos puntos interesantes.

Al terminar empezó la agonía de Villegas, que falleció a las tres de la madrugada.

El juez conferenció esta mañana con el fiscal, dándole cuenta de las manifestaciones hechas por Villegas.

Ha sido detenido por la Policía un tabernero del barrio de Triana que diariamente visitaba a Villegas en el hospital.

En el domicilio del tabernero han sido hallados documentos pertenecientes a los Sindicatos de Málaga, una pistola y libros y folletos de propaganda anarquista.

El tabernero ha ingresado en la cárcel y quedó incomunicado.

El Juzgado estuvo anteayer realizando una inspección ocular en el sitio en que ocurrió el accidente que ha costado la vida a Villegas.

Parece que encontró algunos papeles interesantes.

Ayer mañana han prestado declaración el *chauffeur* Llanes Lereña y su ayudante Luis de Dios, que condujo al herido desde Guadaira a la clínica del doctor Velilla.

Dice el *chauffeur* que el domingo, a las nueve de la mañana, se presentó en la plaza de San Francisco, donde el automóvil tiene la parada, un hombre que vestía blusa y gorra, y le propuso ir al puente de los Ingleses a recoger a un individuo que, pescando con dinamita, se había causado lesiones.

El servicio quedó ajustado en 30 pesetas.

El individuo de la blusa, al llegar al puente, preguntó a un hombre de unos cincuenta años que le estaba esperando, si se habían marchado los que acompañaban al herido. El hombre contestó afirmativamente.

El ayudante Luis de Dios y el individuo que había alquilado el automóvil coloraron en el interior del coche al herido y emprendieron el regreso. Al llegar a la Puerta del Oso los ocupantes del coche bajaron las cortinillas.

Una vez que Villegas quedó instalado en la clínica del doctor Vallina, los que habían alquilado el automóvil pagaron el servicio y quisieron dar al ayudante del *chauffeur* 200 pesetas de propina. A Luis de Dios le pareció excesiva la gratificación y sólo tomó 10, ante las reiteradas instancias del hombre de la blusa.

El *chauffeur* y su ayudante, al ver a los periódicos las informaciones sobre el accidente del puente de los Ingleses y la sospecha de la Policía, se presentaron espontáneamente en el Juzgado a prestar declaración.

Parece que el Juzgado tiene una pista segura que le puede conducir al descubrimiento de la clave del sindicalismo sevillano.

La huelga de Riotinto

Dimisión de varios Ayuntamientos?

HUELVA 22.—La huelga de Riotinto sigue estacionada.

Circula el rumor de que los Ayuntamientos de Riotinto, Nerva y Camalillo han presentado la dimisión en vista de la persistencia en la anomalía y por carecer de recursos para atender a la espantosa miseria que reina en aquella comarca.

La Comisión del Ayuntamiento de Huelva ha girado 11.000 pesetas para socorrer a los huelguistas.

Hoy se celebrará un festival teatral con el mismo objeto.

La Dirección de la Compañía de Riotinto ha publicado una nota explicando las gestiones que realizó para conjurar el conflicto.

Dice que, después de discutir con los obreros, les ofreció una peseta de aumento sobre los jornales que disfrutaban antes de la huelga.

Lamenta que, a pesar de sus ofrecimientos, los obreros y los encargados abandonaran el trabajo.

Ha regresado de Madrid la Comisión que ha estado realizando gestiones para que el Gobierno intervenga en el conflicto.

Trae buenas impresiones.

La visita de Millerand

a las regiones liberadas

(POR TELÉGRAFO)

El regreso a París

SAINT-DIE 22.—El presidente del Consejo y el ministro de Regiones liberadas, Sr. Ogier han recorrido esta comarca, pudiendo comprobar que a pesar de las espantosas destrucciones de que fue víctima durante la guerra, ha recobrado ya casi el mismo aspecto de antes de 1914.

El Sr. Millerand y el Sr. Ogier han regresado a París en tren especial.

Declaraciones del Presidente

PARIS 22.—El presidente del Consejo, Sr. Millerand, después de realizar su viaje a las regiones devastadas, declaró al envío especial de la Agencia Havas, que se hallaba vivamente impresionado por las ruinas que había contemplado, las cuales le recordaban los incendios realizados por el enemigo para vengarse lo ocurrido en Witikind, al cual, Carlomagno, había impuesto en tiempos preróticos el bautismo de sangre.

Agredió el presidente que las poblaciones de esas comarcas, que tanta valentía demostraron, se encontraban ya reconfortadas y llenas de confianza en un venturoso porvenir.

Los resultados de la labor realizada son admirables—agregó el Sr. Millerand—, tanto desde el punto de vista agrícola como industrial.

Desde Roubaix y Fourcoing hasta Ba-

donviller, el esfuerzo hecho es verdaderamente considerable; manifestó que es en extremo urgente apresurar los trabajos de la Comisión que ha de repartir las subvenciones concedidas. El ministro de las Regiones liberadas, Sr. Ogier—agregó después—, con objeto de reconstituir rápidamente la industria, ha elaborado un proyecto para facilitar el alojamiento de los obreros.

Para ello se constituirán Sociedades anónimas que construirán habitaciones a precios reducidos, y el Estado anticipará lo que sea necesario.

El Sr. Millerand dijo después que él desea que el Sr. Ogier se ponga de acuerdo con el ministro de Hacienda Sr. Marsal, con objeto de saber la cantidad total de créditos de que se puede disponer para repartirlos entre los diversos departamentos de una manera proporcional a sus necesidades.

Esto podría resolver la angustiosa cuestión de la zona roja, tan digna de ser tomada en cuenta, y que hace tiempo es objeto de la preocupación del Gobierno, que ha realizado verdaderos prodigios con objeto de reducirla todo lo posible.

La Cruz de Guerra a Bucarest

PARIS 23.—El doctor Ghoghian, presidente de la Comisión interina de Bucarest, ha dirigido a M. Millerand un telegrama expresándole en nombre del Gobierno, y rogándole lo transmita a sus compañeros de Gabinete, su profunda gratitud por la Cruz de Guerra concedida a Bucarest, distinción—dice el despacho—que testimonia los estrechos lazos de amistad que unen a Rumania y a Francia, y que se estrecharán más aún por esta nueva prueba de amistad de Francia hacia Rumania.

Nuestro pueblo—termina diciendo—guardará eterna gratitud a Francia por la amistad que le dispensa.

PARISIANA MONCLOA

CASINO. VARIETES. RESTAURANT

El mejor y más elegante de Madrid

DESDE EL DOMINGO 1.º DE AGOSTO DE 1920

Inauguración del teatro de verano

GRAN PROGRAMA DE ATRACCIONES

Servicio de automóviles: Una plaza asiento

subvencionado por el casino

Desde Alcalá, espigina a Sevilla, hasta el Parque y viceversa

SEMANA DE CULTURA FISICA

El Comité Pro Raza

El Comité que preside el ilustre doctor

Chioetto, tiene ya terminados todos los trabajos preparatorios de la Semana de Cultura Física, que se celebrará en San Sebastián a partir del día 4 de septiembre próximo.

El programa es el siguiente:

Sábado 4 de septiembre.—Inauguración de la Exposición.

Día 5.—Regatas de botes y traineras e inauguración de las carreras de caballos.

Día 6.—Campeonato de Guipúzcoa en tiro; regatas de botes, patrocinadas por señorías; concurso de tenis; festival gimnástico infantil en el campo de Atocha.

Día 7.—Inauguración del torneo de esgrima; regatas de botes, patrocinadas por señorías; concursos de tenis; torneos de esgrima; carreras de caballos; tirada de honor en el Tiro Nacional, y primera conferencia, a cargo del doctor Juarros.

Día 8.—Gran partido de pelota, concurso de tenis, torneo de esgrima, tirada internacional militar por equipos.

Día 9.—Prueba de natación en la bahía de la Concha, torneo de esgrima, campeonato de tenis, concurso de tiro, carreras de caballos, partido de fútbol en el campo de Atocha y segunda conferencia, a cargo del doctor Britina Costa.

Día 10.—Torneo de esgrima, regatas de botes y partidos de pelota.

Día 11.—Regatas de botes en la bahía de la Concha, concurso de tenis, festival atlético en el campo de Atocha, y tercera conferencia, a cargo del doctor D. Rufino Blanco.

Día 12.—Regatas de traineras, cueñas, elacarte y carreras de caballos.

Día 13.—Sesión de clausura; romería vasca en Zubia, en la que los medios y los periodistas serán obsequiados con una comida en la casa de la Alcazuela, donde se celebró la reunión en que se acordó la readmisión de San Sebastián después de la destrucción del 31 de agosto de 1913.

En esta fiesta tomarán parte varios atletas que han participado en la Olimpiada de Amberes.

Hubo una sesión cinematográfica al aire libre, con interesantes películas deportivas y de cultura física. Exp. sobre el público del material gimnástico, deportivo y de tiro, etcétera.

Esta no es más que el programa provisional.

El definitivo se hará público el próximo lunes.

No crea el Sr. ministro de Instrucción pública que los actos que han de tener lugar con motivo de la Semana de Cultura Física han de tener la suficiente importancia para que intervenga conosciendo la protección oficial.

Seguramente que el Sr. Ripaol acedará a los deseos de los organizadores de la Semana de Cultura Física.

Nosotros a ello esperamos.

REAL ORDEN IMPORTANTE

En favor de la Agricultura

El capitán general de la primera región

ha recibido la Real orden siguiente, que por su importancia repito en limpio íntegra.

La disposición lleva fecha 2 del actual, y dice así:

«En vista de la instancia remitida a este Ministerio por el presidente de la Asociación de Agricultores de España, en solicitud de que por el Centro Electrotécnico y de Comunicaciones se faciliten a los agricultores personal apto para el manejo de las máquinas de explosión y de vapor que se emplean en las máquinas agrícolas, el Rey (D. G.) ha tenido a bien disponer lo siguiente:

1.º Se autoriza al Centro Electrotécnico y de Comunicaciones para facilitar a la Asociación de Agricultores de España, los auxilios de personal de tropa o peonados para el manejo de las máquinas de explosión y de vapor que se emplean en las máquinas agrícolas.

2.º Esta auxilio se solicitará de acuerdo con los acuerdos que, presentados en el primer trimestre del año, se acuerden, en el primer trimestre del año.

3.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

4.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

5.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

6.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

7.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

8.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

9.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

10.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

11.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

12.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

13.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

14.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

15.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

16.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

17.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

18.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

19.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

20.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.

21.º El personal que se solicite, en el primer trimestre del año, se acordará en el primer trimestre del año.







